

■ 取り付け方法 / Assembly / Assemblage / Montage / Montaggio / Montaje / Montagem / Сборка / 組装方法 / 組裝方法 / 어셈블리

- グースネックアセンブリ(c)を回しながらXLRパワーモジュール(d)に差し込んでしっかりと締め込みます。グースネックアセンブリが回らなくなることを確認し、付属の六角レンチ(f)を使って固定ねじ(e)を締めて固定します。グースネックアセンブリにカプセル(b)を接続し、ワインドスクリーン(a)を取り付けます。部品同士の締め込みが不十分であると、設定したLED色にならなかったり、音が出ないなどの症状が発生する原因になります。
- AT8474を使用する場合、取り付け面に対して、直径40mmの円周上に直径1.5mmの取り付け位置の基準となる穴を開けます(X)。XLRパワーモジュールの取り付け面の中心に直径25.4mmの穴を開けます(Y)。取り付け面の外径は52.4mmです(Z)。

- Insert the gooseneck assembly (c) while rotating it into the XLR power module (d), and tighten it firmly. Check that the gooseneck assembly does not rotate, and use the included hex wrench (f) to tighten the set screw (e). Connect the capsule (b) to the gooseneck assembly, and attach the windscrew (a). If the parts are not sufficiently tightened together, problems may occur such as the LED not lighting up to the set color or sound is not output.
- If you are using the AT8474, make mounting reference holes (with a diameter of 1.5 mm (X) on the circumference of a circle with a diameter of 40 mm) in the mounting surface. Make a hole with a diameter of 25.4 mm in the center (Y) of the mounting surface for the XLR power module. The outer diameter of the mounting surface is 52.4 mm (Z).

- Insérez le flexible col de cygne (c) tout en le faisant tourner dans le module d'alimentation XLR (d), puis serrez-le fermement. Vérifiez que le flexible col de cygne ne tourne plus, et utilisez la clé Allen fournie (f) pour serrer la vis de fixation (e). Connectez la capsule (b) au flexible col de cygne et fixez la bonnette anti-vent (a). Si les pièces ne sont pas suffisamment serrées, des problèmes peuvent se produire, par exemple une couleur d'éclairage LED autre que celle définie ou l'absence de son.
- Si vous utilisez le support AT8474, l'emprise sur la surface de montage est un cercle de 52,4 mm (Z). Sur un cercle de diamètre 40mm percez 3 trous de 1,5 mm (X) positionnés à 120° les uns des autres. Enfin, percez au centre un trou de 25,4 mm (Y).

- Führen Sie die Schwanenhalsbaugruppe (c), während Sie sie drehen, in den Speiseadapter (d) mit XLR-Anschluss ein und ziehen Sie sie fest. Vergewissern Sie sich, dass sich die Schwanenhalsbaugruppe nicht weiter drehen lässt und ziehen Sie mit dem mitgelieferten Inbusschlüssel (f) die Feststellschraube (e) an. Verbinden Sie die Kapsel (b) mit der Schwanenhalsbaugruppe und bringen Sie den Windschutz (a) an. Wenn die Teile nicht fest genug miteinander verbunden sind, kann es zu Problemen kommen. Zum Beispiel leuchten dann andere als die eingestellten LED-Farben oder es wird kein Ton ausgegeben.
- Wenn Sie die Einbauhalterung AT8474 verwenden, bohren Sie Orientierungslöcher (mit einem Durchmesser von 1,5 mm (X) auf der Kreislinie eines Kreises mit einem Durchmesser von 40 mm) in die Montagefläche. Bohren Sie in der Mitte (Y) der Montagefläche ein Loch mit einem Durchmesser von 25,4 mm für den Speiseadapter mit XLR-Anschluss. Der Außendurchmesser der Montagefläche beträgt 52,4 mm (Z).

- Inserire il collo d'oca (c) ruotandolo nel modulo di alimentazione XLR (d), e serrarlo in modo sicuro. Controllare che il collo d'oca non ruoti, e utilizzare la chiave esagonale inclusa (f) per serrare la vite (e). Collegare la capsula (b) al collo d'oca, e montare lo schermo antivento (a). Se le parti non vengono strette a sufficienza, potrebbero verificarsi dei problemi, come ad esempio un'errata illuminazione dei LED in base ai colori impostati, oppure l'assenza di audio.
- Se si desidera utilizzare l'AT8474, effettuare i fori di montaggio (con un diametro di 1,5 mm (X) sulla circonferenza del cerchio con diametro da 40 mm) sulla superficie di installazione. Effettuare un foro dal diametro di 25,4 mm al centro (Y) della superficie di installazione per il modulo di alimentazione XLR. Il diametro esterno della superficie di installazione è pari a 52,4 mm (Z).

- Inserte el conjunto del cuello flexible (c) roscándolo al módulo de alimentación XLR (d) y apríetelo firmemente. Compruebe que el conjunto no gira y utilice la llave hexagonal incluida (f) para apretar el tornillo de fijación (e). Conecte la cápsula (b) al cuello flexible y fije la protección contra el viento (a). Si las distintas piezas no están fijadas con suficiente firmeza, podrían surgir problemas; p. ej., los indicadores LED no se iluminarán con el color configurado o no se emitirá sonido.
- Si utiliza el producto AT8474, practique los orificios de referencia (con un diámetro de 1,5 mm (X) a lo largo de la circunferencia de un círculo con un diámetro de 40 mm) en la superficie de montaje. Practique un orificio con un diámetro de 25,4 mm en el centro (Y) de la superficie de montaje para el módulo de alimentación XLR. El diámetro exterior de la superficie de montaje es de 52,4 mm (Z).

- Insira o conjunto do pescoço de ganso (c) girando-o no módulo de alimentação XLR (d), e aperte firmemente. Verifique se o conjunto do pescoço de ganso não gira e use a chave Allen incluída (f) para apertar o parafuso de fixação (e). Conecte a cápsula (b) ao conjunto do pescoço de ganso e fixe a tela (a). Se as partes não estiverem suficientemente apertadas, podem ocorrer problemas como o LED não acendendo com a cor definida ou o som pode não sair.
- Se estiver usando a AT8474, faça furos de referência de montagem (com um diâmetro de 1,5 mm (X) na circunferência de um círculo com um diâmetro de 40 mm) na superfície de montagem. Faça um furo com um diâmetro de 25,4 mm no centro (Y) da superfície de montagem para o módulo de alimentação XLR. O diâmetro externo da superfície de montagem é de 52,4 mm (Z).

- Вставьте гибкий штатив (c), вкручивая его в блок питания XLR (d), и прочно его затяните. Убедитесь, что гибкий штатив не вращается, и используйте комплектный шестигранный ключ (f) для затяжки установочного винта (e). Подключите капсулю (b) к гибкому штативу и прикрепите ветрозащиту (a). Если детали не затянуты достаточно, могут возникать проблемы, такие как несоответствие цветов светодиода заданному цвету или отсутствие звука.

- При использовании модели AT8474 в поверхности установки необходимо просверлить контрольные отверстия для установки (диаметром 1,5 мм (X) на окружности круга диаметром 40 мм). Просверлите отверстие диаметром 25,4 мм по центру (Y) поверхности установки для блока питания XLR. Внешний диаметр поверхности установки составляет 52,4 мм (Z).

- 將鵝頸管組件 (c) 旋轉插入XLR供電模組 (d)，並將其拧紧。確定鵝頸管組件不能再旋轉後，使用附帶的六角扳手 (f) 拧紧固定螺絲 (e)。將話筒音頭 (b) 連接到鵝頸管組件，然後安裝防風罩 (a)。如果零件之間未充分拧紧，可能出現LED燈不能按照設定的顏色点亮或不發聲等問題。
- 使用AT8474時，在安裝面上開幾個基準孔 (直徑40 mm的圓周上開一個直徑1.5 mm (X) 的孔)。在安裝面中心 (Y) 開一個直徑25.4 mm的孔，用於XLR供電模組。安裝面的外徑為52.4 mm (Z)。


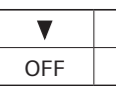

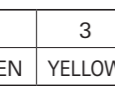
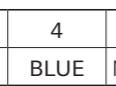
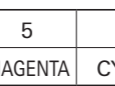
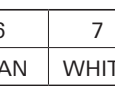

- 將鵝頸管總成 (c) 旋轉插入XLR電源模組 (d) 後鎖緊。確定鵝頸管總成不能再旋轉後，使用隨附的六角扳手 (f) 鎖緊固定螺絲 (e)。將麥克風音頭 (b) 連接到鵝頸管總成，然後安裝防風罩 (a)。如果零件之間未充分鎖緊，可能發生LED燈不能按照設定的顏色点亮或不發聲等問題。

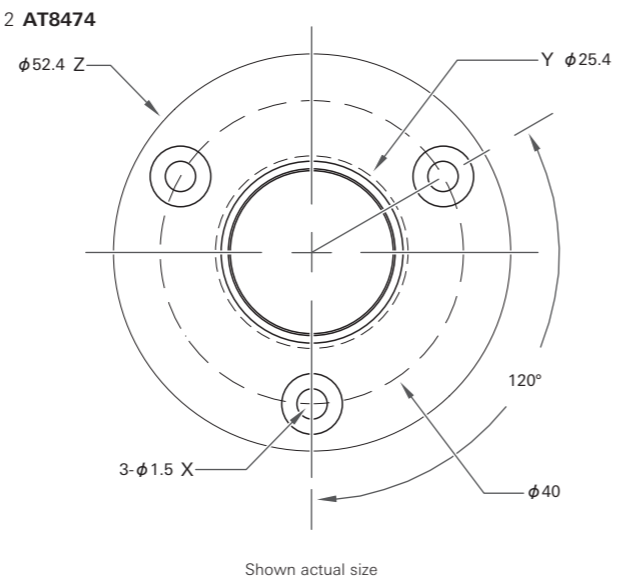
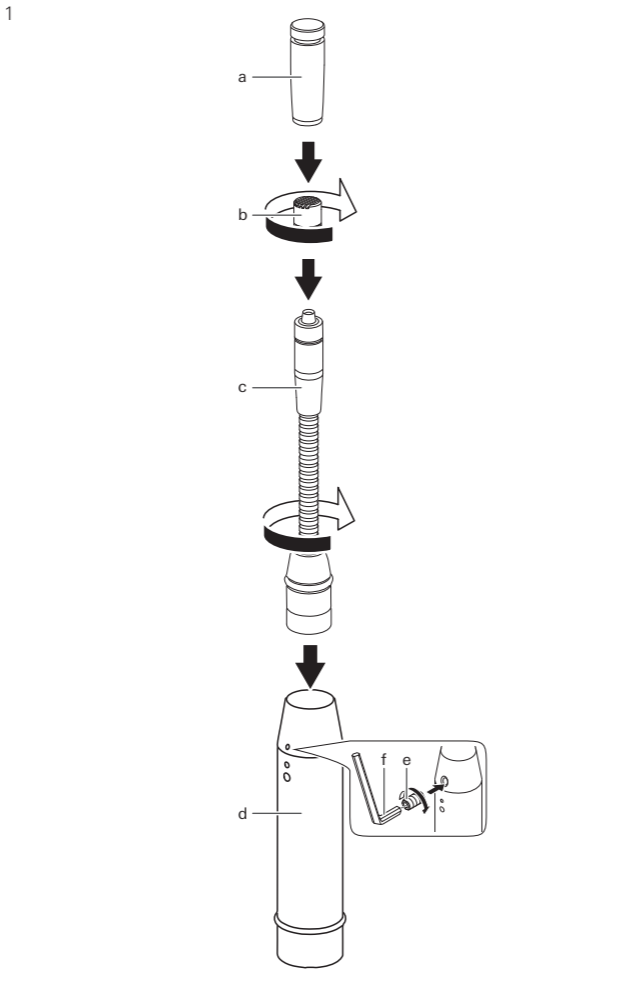
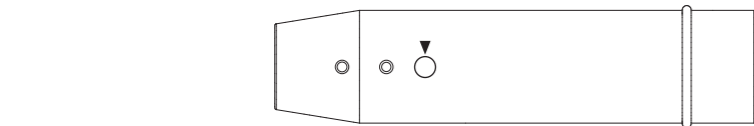
- 使用AT8474時，在安裝面上開幾個參照孔 (直徑40 mm的圓周，開一個直徑1.5 mm (X) 的孔)。在安裝面中心 (Y) 開一個直徑25.4 mm的孔，用於XLR電源模組。安裝面的外徑應為52.4 mm (Z)。

- 구즈넥 어셈블리(c)를 XLR 전원 모듈(d) 방향으로 돌리면서 삽입하고 단단히 조입니다. 구즈넥 어셈블리가 회전하지 않는지 확인하고 포함된 육각 렌치(f)를 사용하여 설정 나사(e)를 조입니다. 캡슐(b)을 구즈넥 어셈블리에 연결하고 윈드스크린(a)을 부착합니다. 부품을 모두 충분히 조이지 않을 경우 LED가 설정된 색상으로 켜지지 않거나 사운드가 출력되지 않는 등의 문제가 발생할 수 있습니다.

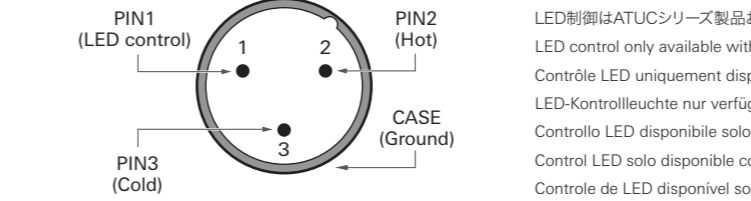
- AT8474를 사용하는 경우 장착 표면에 장착 기준 구멍(직경 40mm 원주 위에 직경 1.5mm(X))을 만드십시오. XLR 전원 모듈 장착 표면 중심(Y)에 직경 25.4mm의 구멍을 만드십시오. 장착 표면의 외경은 52.4mm(Z)입니다.

■ LED / LED color / Couleur de la LED / LED-Farbe / Colore LED / Color de LED / Cor do LED / Цвет светодиодного индикатора / LED灯颜色 / LED燈顏色 / LED 색상

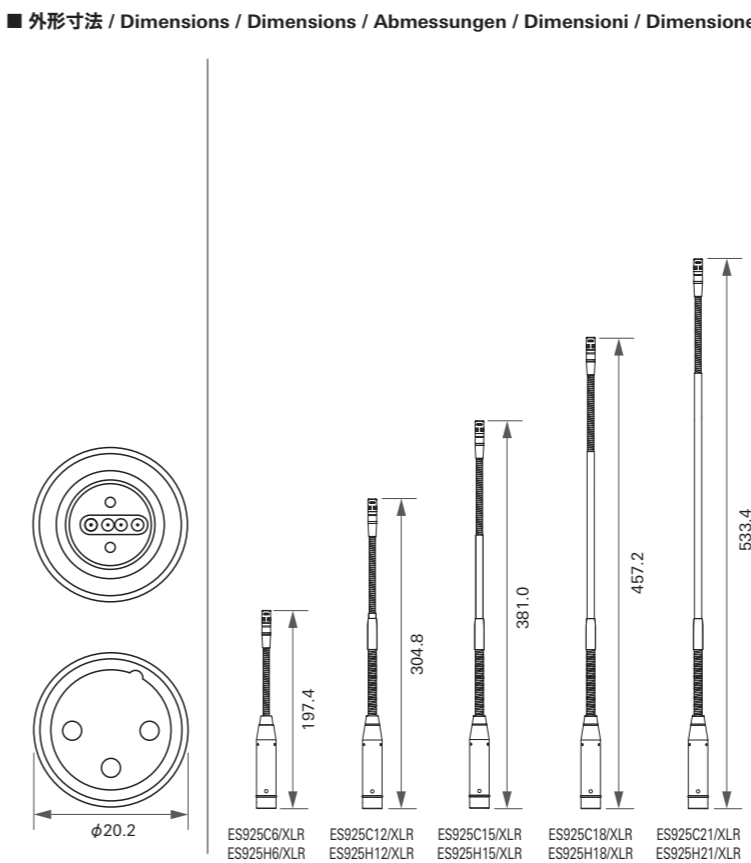
								
	OFF	RED	GREEN	YELLOW	BLUE	MAGENTA	CYAN	WHITE



■ 配線 / Wiring / Câblage / Pin-Belegung / Cablaggio / Cableado / Fiação / Схема разводки / 接线 / 配線 / 배선



■ 外形寸法 / Dimensions / Dimensions / Abmessungen / Dimensioni / Dimensiones / Dimensões / Габаритные размеры / 尺寸 / 外型尺寸 / 규격



(単位 / Unit / Unité / Einheit / Unità / Unidades / Unidade / Ед. измерения / 단위 / 單位 / 單位: mm)

保証と規定について (必ずお読みください) For Japan Only

本製品の保証は、定められた保証期間、条件のもとにおいて無料修理をお約束するものです。従って、この記事内容によってお客様に法律上の権利が制限されるものではありません。本製品の保証は日本国内でのご購入ご使用の場合のみ有効です。

(This warranty is valid only for products purchased and used in Japan.)

本製品には保証書は付属しておりません。お買い上げの際の領収書またはレシートなど大切に保管してください。修理の際、保証開始日の確認のためにご提示いただけます。保証期間中に、取扱説明や接続・注意書きに沿ったご使用において、故障や品質不良が発生した場合は、お買い上げ日より1年間を製品保証期間として無料修理(製品により無料代替)をさせていただきます。消耗・摩耗した部品、その他の付属品、及び本製品や接続した機器のソフトウェアやデータなどは補償いたしかねます。また保証期間内でも以下の場合は、製品保証は適用されません。

- ご購入年月日(保証開始時期)を証明するもの(お買い上げレシートなど)がない場合。
- お買い上げ後の落下・圧迫・衝撃などによる損傷、変形。
- 取り扱いの誤りによる故障。
- 本製品以外の機器が原因となって生じた故障。
- 当社以外で行われた修理や分解、改造で生じた故障。
- 天災、公害、塩害、ガス害、異常電圧など、不可抗力による故障。
- そのほか当社の合理的判断に基づき有料と認められる場合。

■ 製品保証期間後について

製品保証期間経過後も、有料で修理または製品代替をいたします。本製品の基本性能を維持するために必要な部品(補修用性能部品)は、生産完了後6年をめどに保有しています。

■ その他

保証の期間内、期間経過後を問わず、修理・検査のために製品をお送りいただく場合は、お客様に送料をご負担いただきます。予めご了承ください。

■ お問い合わせ先

製品保証および修理などにつきましてはお買い上げのお店、または当社ホームページの設備音響機器製品に関するサポート(プロオーディオ営業部 プロフェッショナルSS 課)までお問い合わせください。

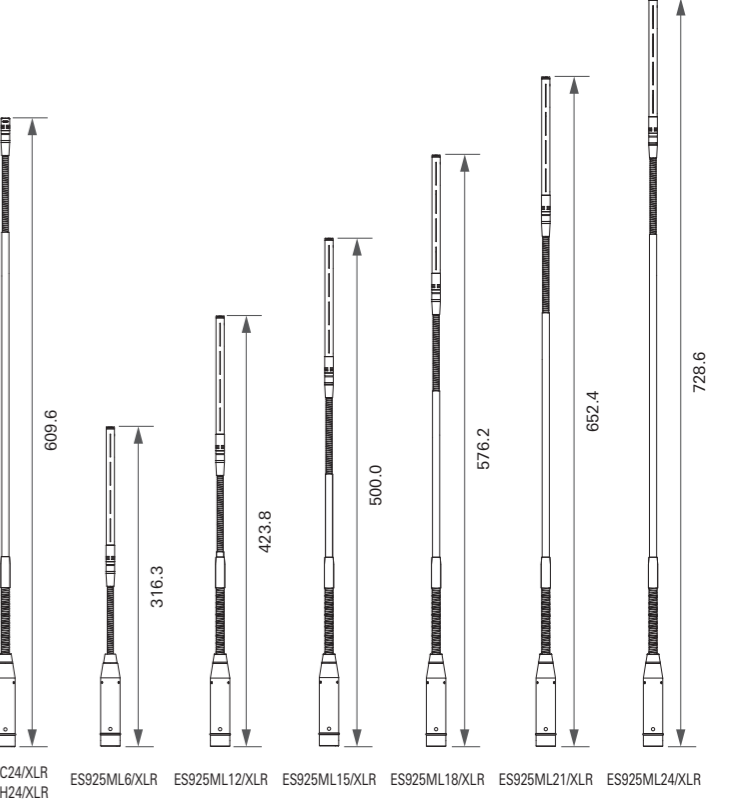
■ ホームページ(サポート)

https://www.audio-technica.co.jp/proaudio/support/

株式会社オーディオテクニカ
〒194-8666 東京都町田市西成瀬2-46-1 www.audio-technica.co.jp

LED制御はATUCシリーズ製品およびAT8699Rデスクスタンドでのみ利用可能です LED control only available with ATUC series products and AT8699R desk stand
Contrôle LED uniquement disponible avec les produits de la série ATUC et le pied de table AT8699R
LED-Kontrollleuchte nur verfügbar bei Produkten der ATUC-Serie und dem Tischfuß AT8699R
Controllo LED disponibile solo con i prodotti della serie ATUC e il supporto da scrivania AT8699R
Control LED solo disponibile con productos de la serie ATUC y el soporte de sobremesa AT8699R
Controle de LED disponibil somente com produtos da série ATUC e suporte de mesa AT8699R
Светодиодное управление доступно только для устройств серии ATUC и стойки AT8699R
LED灯控制仅适用于ATUC系列产品 and AT8699R 台架
LED燈控制僅適用於ATUC系列產品以及AT8699R桌面支架
ATUC 시리즈 제품 및 AT8699R 데스크 스탠드에서만 LED를 제어할 수 있습니다

Warranty (Please be sure to read the notes below.) For USA Only



(単位 / Unit / Unité / Einheit / Unità / Unidades / Unidade / Ед. измерения / 단위 / 單位 / 單位: mm)

保証と規定について (必ずお読みください) For USA Only

End-User LIMITED WARRANTY information for the USA is available at www.audio-technica.com/usawarranties. You may also contact Audio-Technica U.S., Inc. to request a written copy of the Limited Warranty at 1-330-686-2600 or via mail at 1221 Commerce Drive, Stow, OH 44224.

Audio-Technica Corporation 2-46-1 Nishi-naruse, Machida, Tokyo 194-8666, Japan ©2019 Audio-Technica Corporation Global Support Contact: www.at-globalsupport.com	中国大陸客戶联系資料 製造商: 铁三角有限公司 代理商: 广州市德讯贸易有限公司 地址: 广州市越秀区中山二路31号鸿瑞大厦908室 电话: +86 (0)20 - 37619291 生产标准: GB8898-2011, GB/T13837-2012 原产地: 日本 出版日期: 2019年6月	香港及澳門客戶聯絡資料 總代理: 鐵三角(大中華)有限公司 地址: 香港九龍紅磡民裕街51號凱旋工商中心第二期9樓K室 電話: +852 - 23569268
台湾客戶聯絡資料 進口廠商／製造廠商: 台灣鐵三角股份有限公司 地址: 32050 桃園市中壢區過嶺里福達路二段322巷6號 服務專線: 0800-774488 原產地: 日本		